(Ф 03.02–91)

МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ

Національний авіаційний університет

Навчально-науковий гуманітарний інститут

Кафедра іноземної філології

ЗАТВЕРДЖУЮ

В.о. ректора

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

«\_\_\_\_\_»\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_2017 р.



.

# Система менеджменту якості

# НАВЧАЛЬНА ПРОГРАМА

**навчальної дисципліни**

**«Іноземна мова (за професійним спрямуванням)»**

### Галузь знань: 23 «Соціальна робота»

### Спеціальність: 231 «Соціальна робота»

Спеціалізація: «Соціальна робота»

Курс – 2,3 Семестр – 3, 4, 5, 6

Аудиторні заняття – 168 Диференційований залік – 3, 4, 5, 6 семестр

Самостійна робота – 132

Усього (годин/кредитів ECTS) – 300/10

Індекс НБ-8-231/16 – 3.13

**СМЯ НАУ НП 12.01.05-01-2017**

Навчальну програму дисципліни «Іноземна мова (за професійним спрямуванням)» розроблено на основі освітньо-професійної програми та навчального плану № НБ-8-231/16 підготовки фахівців освітнього ступеня «Бакалавр» за спеціальністю 231 «Соціальна робота» та спеціалізацією «Соціальна робота» та відповідних нормативних документів.

Навчальну програму розробили:

д.п.н.; професор

завідувач кафедри іноземної філології, \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ О.Ковтун

викладач кафедри іноземної філології \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ А.Заслужена

Навчальну програму обговорено та схвалено на засіданні кафедри іноземної філології, протокол №\_\_\_від «\_\_\_\_\_»\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_2017 р.

##### Завідувач кафедри \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ О.Ковтун

Навчальну програму обговорено та схвалено на засіданні випускової кафедри спеціальністі 231 «Соціальна робота», спеціалізації «Соціальна робота», кафедри соціальних технологій, протокол №\_\_\_від «\_\_\_\_\_»\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_2017 р.

##### Завідувач кафедри \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_О.Котикова

Навчальну програму обговорено та схвалено на засіданні науково-методично-редакційної ради Навчально-наукового Гуманітарного інституту, протокол №\_\_\_\_\_ від «\_\_\_\_\_»\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_2017 р.

## Голова НМРР НН ГМІ\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_С.Ягодзінський

УЗГОДЖЕНО

# Директор НН ГМІ

# \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ А. Гудманян

«\_\_\_»\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_2017 р.

Рівень документа – 3б

Плановий термін між ревізіями – 1 рік

**Контрольний примірник**

1. **ПОЯСНЮВАЛЬНА ЗАПИСКА**

Навчальну програму навчальної дисципліни «Іноземна мова (за професійним спрямуванням)» розроблено на основі «Методичних вказівок до розроблення та оформлення навчальної та робочої навчальної програм дисциплін», введених в дію розпорядженням від 16.06.15 №37/роз.

Дана навчальна дисципліна є теоретичною та практичною основою сукупності знань та вмінь, що формують профіль фахівця в галузі іншомовної освіти.

Метою викладаннядисципліни є вдосконалення та подальший розвиток набутих у школі знань, навичок та вмінь з іноземної мови в різних видах мовленнєвої діяльності. Вивчення іноземної мови за професійним спрямуванням передбачає оволодіння термінологією та методиками перекладу оригінальних текстів з тематики соціальної роботи.

Завданнями вивчення навчальної дисципліни є:

* подальше формування та автоматизація попередньо набутих навичок у галузі іншомовної освіти;
* реалізація навичок іншомовного мовлення у стилістично різноманітних ситуаціях мовного характеру;
* розширення лінгвістичних знань у цілому.

У результаті вивчення дисципліни «Іноземна мова (за професійним спрямуванням)» студент повинен:

**Знати**:

* основну термінологію з фаху;
* основні граматичні та лексичні особливості перекладу літератури за фахом;
* основні правила роботи з текстами фахового контексту;
* стиль та мовні засоби протоколів, угод, контрактів;
* словотворчі морфеми та моделі, особливо в галузі термінотворення;
* основні граматичні явища, співвідношення їх форми із значенням.

**Вміти:**

* + розуміти іноземну мову як при безпосередньому спілкуванні, так і у фонозапису, вести бесіду та робити повідомлення з фаху та на соціологічну тематику, в межах тем, зазначених програмою;
  + розуміти на слух монологічне і діалогічне мовлення;
  + виступати з повідомленнями з питань, пов’язаних зі спеціальністю;
  + брати участь у бесіді-обговоренні;
  + знати не менше 2500 слів і словосполучень;
  + передавити в усній та письмовій формах здобуту при читанні інформацію як рідною, так і іноземною мовою;
  + розпізнавати граматичні явища і співвідносити їх форму із зазначенням при читанні і переробці тексту.

Навчальний матеріал дисципліни структурований за модульним принципом і складається з чотирьох навчальних модулів, а саме:

* навчального **модуля №1 «Сутність, можливості, цілі та функції професійної соціальної роботи»;**
* навчального **модуля №2 «Соціальні спільності»;**
* навчального **модуля №3 «Девіантна поведінка та соціальний контроль»;**
* навчального **модуля №4 «Доречність психології у практиці соціальної роботи»**, кожен з яких є логічно завершеною, відносно самостійною, цілісною частиною навчальної дисципліни, засвоєння якої передбачає проведення модульної контрольної роботи та аналіз результатів її виконання.

Навчальна дисципліна «Іноземна мова (за професійним спрямуванням)» є базою для вивчення таких дисциплін, як: «Психологія особистості», «Вступ до спеціалізації» та інших.

**2. ЗМІСТ НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ**

##### 2.1 Модуль №1 «Сутність, можливості, цілі та функції професійної соціальної роботи»

**Тема 2.1.1. Сутність, можливості, цілі та функції професійної соціальної роботи**

Вивчення лексики з теми «Сутність, можливості, цілі та функції професійної соціальної роботи». Читання, переклад, обговорення текстів, аудіювання, анотування, реферування текстів. Бесіда з теми. Виконання вправ за темою. Граматичні теми: Активний стан. Часи англійського дієслова групи Simple. Виконання тренувальних вправ.

**Тема 2.1.2 Основні принципи, цінності та їх застосування у професійній соціальній роботі.**

Вивчення лексики з теми «Основні принципи, цінності та їх застосування у професійній соціальній роботі». Читання, переклад, обговорення текстів, аудіювання, анотування, реферування текстів. Бесіда з теми. Виконання вправ за темою. Граматичні теми: Активний стан. Часи англійського дієслова групи Continuous. Виконання тренувальних вправ.

**Тема 2.1.3 Етичний фундамент соціальної роботи.**

Вивчення лексики з теми «Етичний фундамент соціальної роботи». Читання, переклад, обговорення текстів, аудіювання, анотування, реферування текстів. Бесіда з теми. Виконання вправ за темою. Граматичні теми: Активний стан. Часи англійського дієслова групи Perfect. Виконання тренувальних вправ.

**Тема 2.1.4 Основні знання та вміння для соціальної роботи.**

Вивчення лексики з теми «Етноцентризм та культурний релятивізм». Читання, переклад, обговорення текстів, аудіювання, анотування, реферування текстів. Бесіда з теми. Виконання вправ за темою. Граматичні теми: Активний стан. Часи англійського дієслова групи Perfect Continuous. Виконання тренувальних вправ.

##### 2.2 Модуль №2 «Соціальні спільності»

**Тема 2.2.1. Загальні положення та поняття.**

Вивчення лексики з теми «Загальні положення та поняття». Читання, переклад, обговорення текстів, аудіювання, анотування, реферування текстів. Бесіда з теми. Виконання вправ за темою. Граматична тема: Пасивний стан англійського дієслова групи Simple. Виконання тренувальних вправ.

**Тема 2.2.2. Соціальна група. Типологія, структура, різновиди.**

Вивчення лексики з теми «Соціальна група. Типологія, структура, різновиди». Читання, переклад, обговорення текстів, аудіювання, анотування, реферування текстів. Бесіда з теми. Виконання вправ за темою. Граматична тема: Пасивний стан англійського дієслова групи Continuous. Виконання тренувальних вправ.

**Тема 2.2.3. Цільові групи.**

Вивчення лексики з теми «Цільові групи». Читання, переклад, обговорення текстів, аудіювання, анотування, реферування текстів. Бесіда з теми. Виконання вправ за темою. Граматична тема: Пасивний стан англійського дієслова групи Perfect. Виконання тренувальних вправ.

**Тема 2.2.4. Особливості та різновиди соціально-територіальних та етнічних спільнот.**

Вивчення лексики з теми «Особливості та різновиди соціально-територіальних та етнічних спільнот». Читання, переклад, обговорення текстів, аудіювання, анотування, реферування текстів. Бесіда з теми. Виконання вправ за темою. Граматична тема: Узгодження часів. Виконання тренувальних вправ.

##### 2.3 Модуль №3 «Девіантна поведінка та соціальний контроль»

**Тема 2.3.1. Поняття соціального відхилення та його різновиди.**

Вивчення лексики з теми «Поняття соціального відхилення та його різновиди». Читання, переклад, обговорення текстів, аудіювання, анотування, реферування текстів. Бесіда з теми. Виконання вправ за темою. Граматичні теми: Узгодження часів. Виконання тренувальних вправ.

**Тема 2.3.2. Девіація та соціальний контроль.**

Вивчення лексики з теми «Девіація та соціальний контроль. Читання, переклад, обговорення текстів, аудіювання, анотування, реферування текстів. Бесіда з теми. Виконання вправ за темою. Граматичні теми: Способи вираження майбутньої дії. Виконання тренувальних вправ.

**Тема 2.3.3. Теорії девіантної поведінки.**

Вивчення лексики з теми «Теорії девіантної поведінки». Читання, переклад, обговорення текстів, аудіювання, анотування, реферування текстів. Бесіда з теми. Виконання вправ за темою. Граматична тема: Модальні дієслова. Виконання тренувальних вправ.

**Тема 2.3.4. Соціальна аномія, чинники її виникнення та розвитку.**

Вивчення лексики з теми «Соціальна аномія, чинники її виникнення та розвитку». Читання, переклад, обговорення текстів, аудіювання, анотування, реферування текстів. Бесіда з теми. Виконання вправ за темою. Граматична тема: Модальні дієслова. Виконання тренувальних вправ.

##### 2.4 Модуль №4 «Доречність психології у практиці соціальної роботи»

**Тема 2.4.1. Доречність психології у практиці соціальної роботи.**

Вивчення лексики з теми «Сутність та різновиди соціальної стратифікації». Читання, переклад, обговорення текстів, аудіювання, анотування, реферування текстів. Бесіда з теми. Виконання вправ за темою. Граматична тема: Наказовий спосіб. Виконання тренувальних вправ.

**Тема 2.4.2. Теорії особистості.**

Вивчення лексики з теми «Теорії особистості». Читання, переклад, обговорення текстів, аудіювання, анотування, реферування текстів. Бесіда з теми. Виконання вправ за темою. Граматична тема: Умовні речення. Виконання тренувальних вправ.

**Тема 2.4.3. Основні психологічні концепції людської поведінки.**

Вивчення лексики з теми «Основні психологічні концепції людської поведінки». Читання, переклад, обговорення текстів, аудіювання, анотування, реферування текстів. Бесіда з теми. Виконання вправ за темою. Граматична тема: Умовні речення змішаного типу. Виконання тренувальних вправ.

**Тема 2.4.4. Мотиваційне інтерв’ювання в практиці соціальної роботи.**

Вивчення лексики з теми «Мотиваційне інтерв’ювання в практиці соціальної роботи». Читання, переклад, обговорення текстів, аудіювання, анотування, реферування текстів. Бесіда з теми. Виконання вправ за темою. Граматична тема: Службові частини мови. Виконання тренувальних вправ.

**3. СПИСОК РЕКОМЕНДОВАНИХ ДЖЕРЕЛ**

**3.1. Основні рекомендовані джерела**

3.1.1. Vakulenko T. Sociology / T. Vakulenko, I. Kozeletska, G. Maksymovych, G. Panasenko. – К.: НАУ, 2006. – 168 с.

3.1.2. Social Work interaction with Communities and institution. Rai Technology University [Електронний ресурс]. – Режим доступу : http://164.100.133.129:81/eCONTENT/Uploads/Social\_Work\_Interaction\_with\_Individual\_and\_Group.pdf

3.1.3. Hohman M. Motivational Interviewing in social work practice – Guilford Press / M. Hohman // [Електронний ресурс]. – Режим доступу : https://www.guilford.com/excerpts/hohman.pdf

3.1.4. Clark J. Social Work Values: The moral Core of the profession / J. Clark // [Електронний ресурс]. – Режим доступу : https://www.griffith.edu.au/\_\_data/assets/pdf\_file/0009/447723/Julie-Clark-social-work-values.pdf

3.1.5. Virtue Ethics in Social Work – Social Work today Magazine [Електронний ресурс]. – Режим доступу : http://www.socialworktoday.com/archive/060117.shtml

3.1.6. The code of ethics for Social Work – British Association of Social Workers [Електронний ресурс]. – Режим доступу : http://cdn.basw.co.uk/upload/basw\_112315-7.pdf

3.1.7. The Ethical Foundations of Social Work [Електронний ресурс]. – Режим доступу : http://www.medsp.umontreal.ca/IRSPUM\_DB/pdf/28589.pdf

3.1.8. Essential Social Work knowledge, values and skills [Електронний ресурс]. – Режим доступу : https://www.csuchico.edu/swrk/programs/field/docs/Essential%20Social%20Work%20Knowledge,%20Values,%20and%20Skills.pdf

3.1.9. The Many skills of Social Work – University of Pittsburg School of … [Електронний ресурс]. – Режим доступу : http://www.socialwork.pitt.edu/downloads/Facets\_of\_Soc.pdf

3.1.10. Trevithick P. Social Work Skills: a practice handbook / P. Trevithick –Buckingham, England : Open University, 2000. – 216 p.

3.1.11. Акмалдінова О. М. Learn to speak speciality / О.М. Акмалдінова. – К. : НАУ, 1992. – 250 с.

3.1.12. Baugh W.E. Introduction to Social and Community Care Services / W.E. Baugh – Kent: Mackays of Chatham, 1994. – 360 p.

3.13. Dean M. Grammar Lessons / M. Dean – Oxford: Oxford University Press, 1995. – 190 p.

**3.2 Додаткові рекомендовані джерела**

3.2.1. Акмалдінова О. М. English Grammar Practice. Практична граматика англійської мови: Навчальний посібник / О. М. Акмалдінова, С. П. Фатєєва, Л. В. Будко. – К. : НАУ, 2006. – 138 с.

3.2.2. Баранівська Т. Граматика. Збірник вправ / Т. Баранівська – К. : ООО «ИП Логос», 2005. – 384 с.

3.2.3. Васильева А. Ю. Сборник тем и заданий по английскому языку (для студентов, обучающихся по специальности «Социальная работа») / А. Ю. Васильева. – Наро-Фоминск, 2007. – 48 с.

3.2.4. Крылов Е. В., Шевцова Н. Ф. Английский для социальных работников. =

English for Social Workers / Е. В. Крылов – Минск : БГУ, 2010. – 127 с.3.2.5. Рудь Н. П. Grammar Exercises for Freshmen. Методична розробка / Н. П. Рудь – К. : НАУ, 2003.– 34 с.

3.2.6. Gore S., Smith D. G. English for socializing / S. Gore, D. G. Smith – Oxford: Oxford University Press, 2007. – 79 p.

**(Ф 03.02 – 01)**

**АРКУШ ПОШИРЕННЯ ДОКУМЕНТА**

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| №  прим. | Куди передано (підрозділ) | Дата  видачі | П.І.Б. отримувача | Підпис отримувача | Примітки |
|  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |

**(Ф 03.02 – 02)**

**АРКУШ ОЗНАЙОМЛЕННЯ З ДОКУМЕНТОМ**

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| № пор. | Прізвище ім'я по-батькові | Підпис ознайомленої особи | Дата ознайом-лення | Примітки |
|  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |

**(Ф 03.02 – 04)**

**АРКУШ РЕЄСТРАЦІЇ РЕВІЗІЇ**

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| № пор. | Прізвище ім'я по-батькові | Дата ревізії | Підпис | Висновок щодо адекватності |
|  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |

**(Ф 03.02 – 03)**

**АРКУШ ОБЛІКУ ЗМІН**

|  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| № зміни | № листа (сторінки) | | | | Підпис особи, яка  внесла зміну | Дата внесення зміни | Дата  введення зміни |
| Зміненого | Заміненого | Нового | Анульо-  ваного |
|  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |

**(Ф 03.02 – 32)**

**УЗГОДЖЕННЯ ЗМІН**

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
|  | Підпис | Ініціали, прізвище | Посада | Дата |
| Розробник |  |  |  |  |
| Узгоджено |  |  |  |  |
| Узгоджено |  |  |  |  |
| Узгоджено |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |